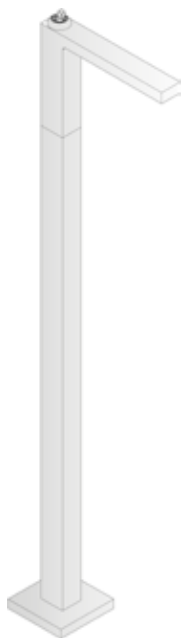
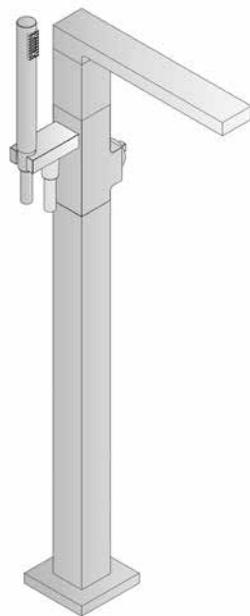


Istruzioni
Instructions
Instructions de montage
Bedienungsanleitung
Instrucciones



3336SB

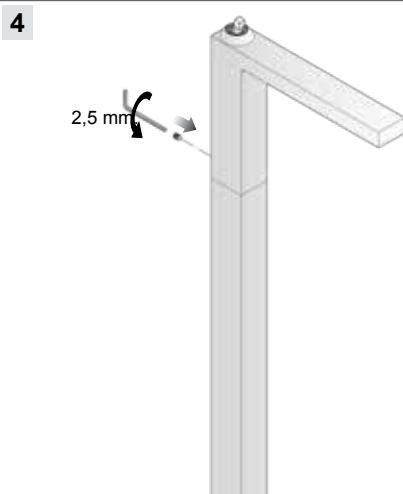
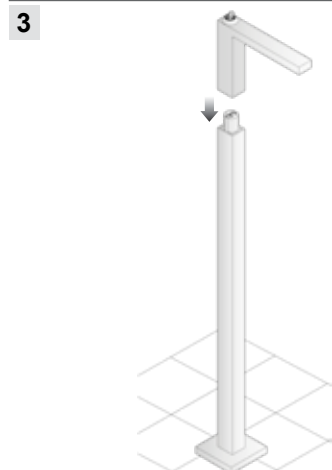
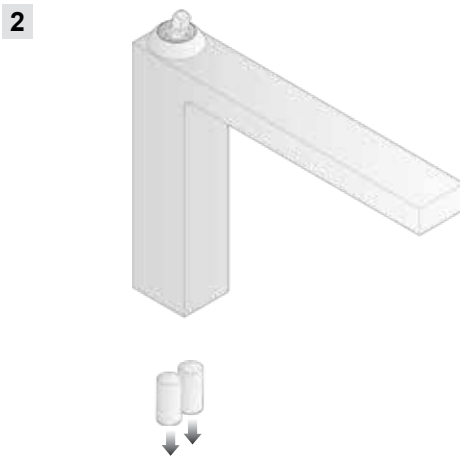
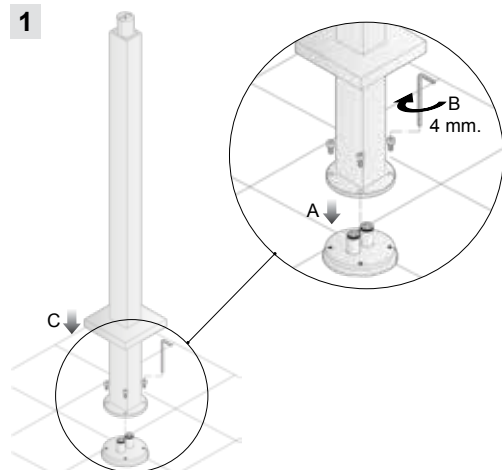
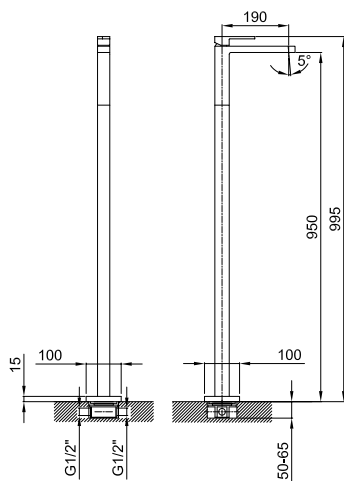


3380SB

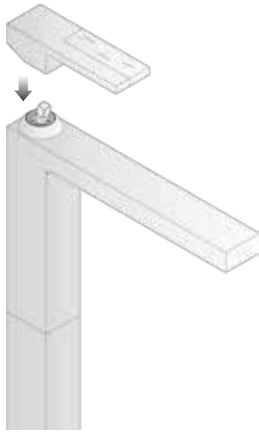


Art. 3336SB

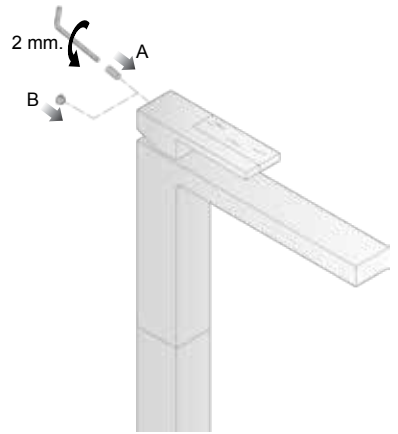
- Miscelatore lavabo da pavimento
- Floor-standing wash-basin mixer tap
- Mélangeur surélevé lavabo pour le pavement
- Freistehende Waschbeckenmischbatterie
- Mezclador fregadero de suelo



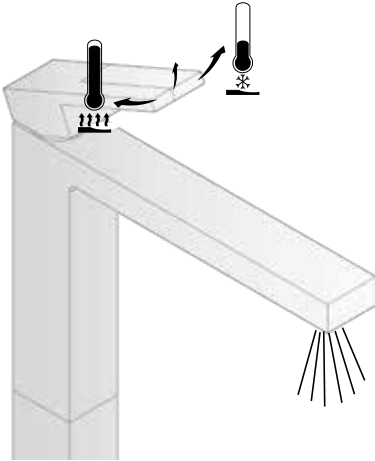
1



2

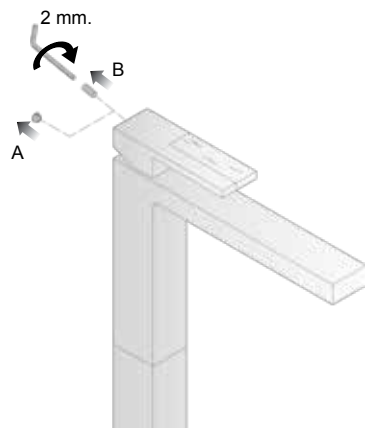


3

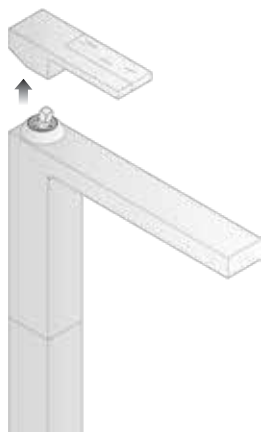


- Sostituzione cartuccia
- Cartridge replacement
- Remplacement de la cartouche
- Auswechseln der Kartusche
- Sustitucion del cartucho

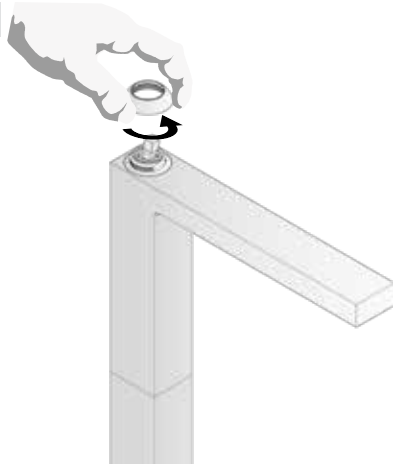
1



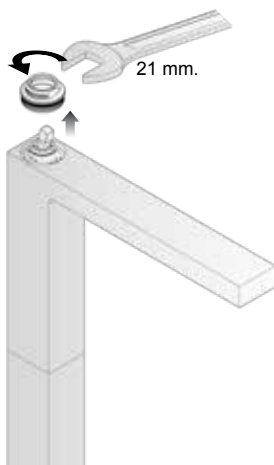
2



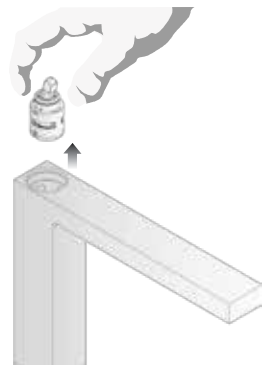
3



4



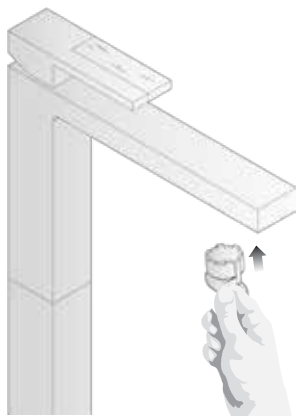
5



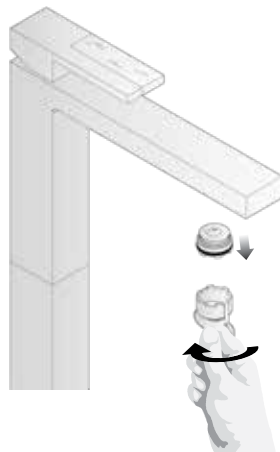
- Rimontare seguendo il procedimento inverso (5-4-3-2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (5-4-3-2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (5-4-3-2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (5-4-3-2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (5-4-3-2-1)

- Sostituzione aeratore
- Aerator replacement
- Remplacement de aérateur
- Auswechseln der Lüfter
- Sustitucion del aireador

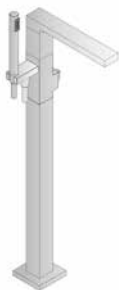
1



2

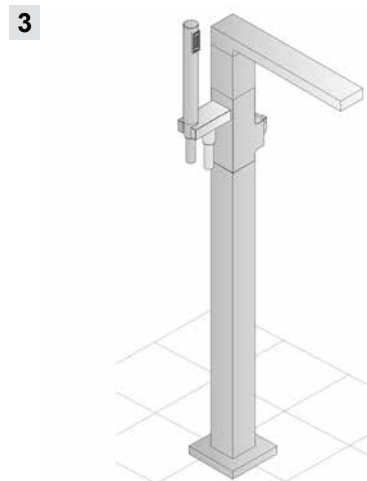
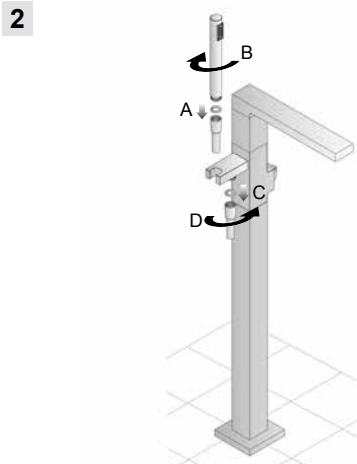
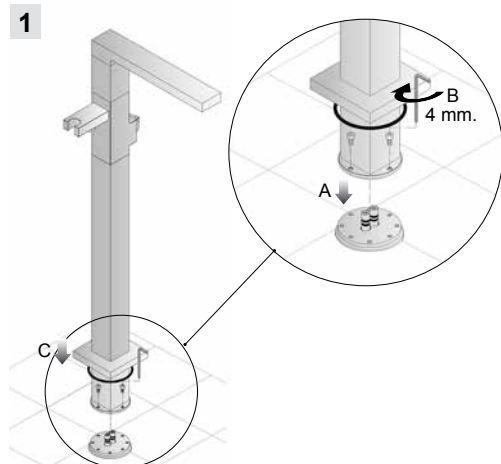
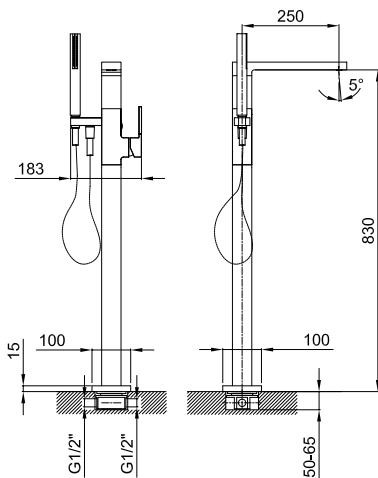


- Rimontare seguendo il procedimento inverso (2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (2-1)

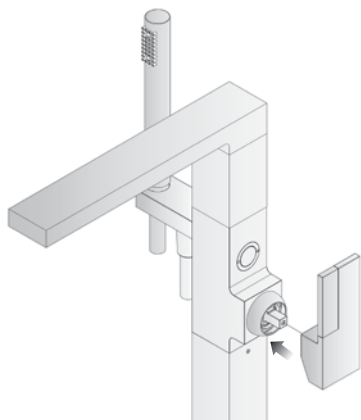


Art. 3380SB

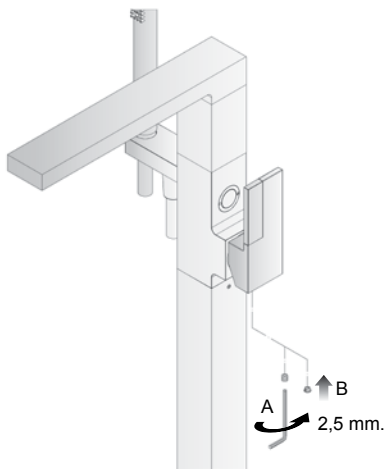
- Miscelatore vasca da pavimento
- Floor-standing bath mixer tap
- Mélangeur baignoire pour le pavement
- Freistehende Badewannenmischbatterie
- Mezclador bañera de columna



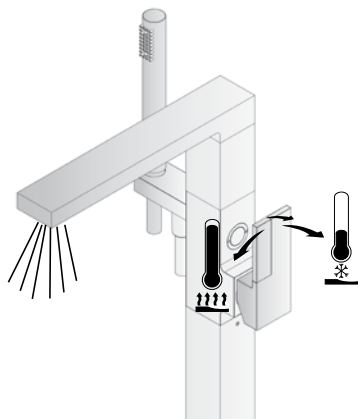
1



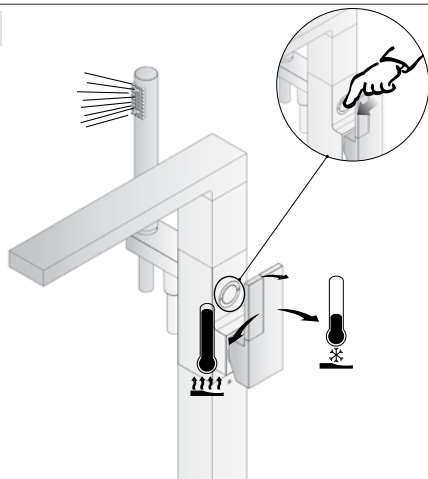
2



3

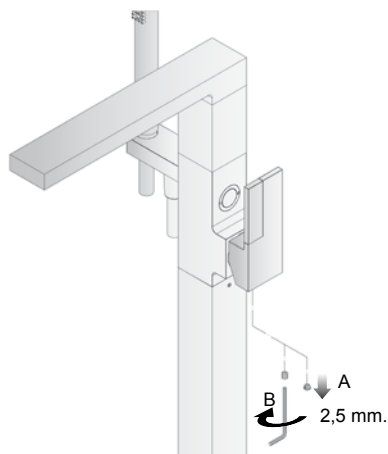


4

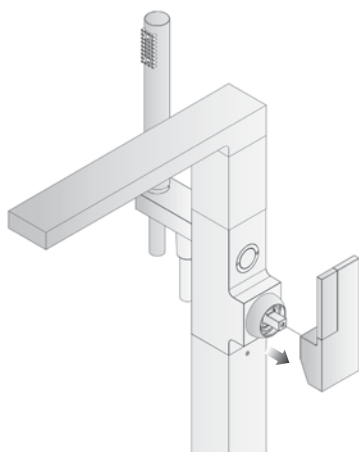


- Sostituzione cartuccia
- Cartridge replacement
- Remplacement de la cartouche
- Auswechseln der Kartusche
- Sustitucion del cartucho

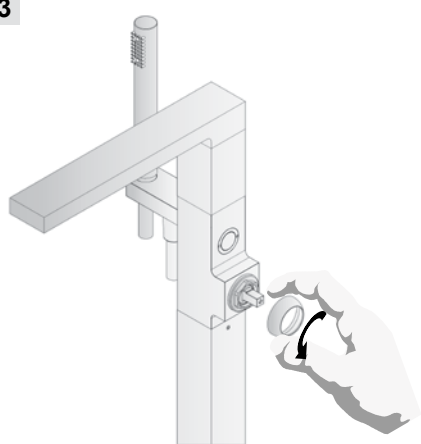
1



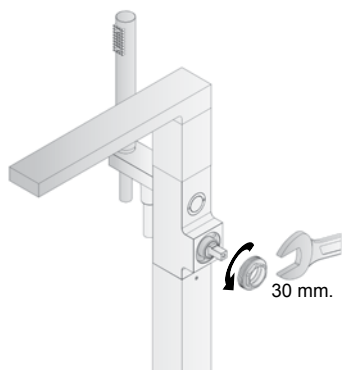
2



3

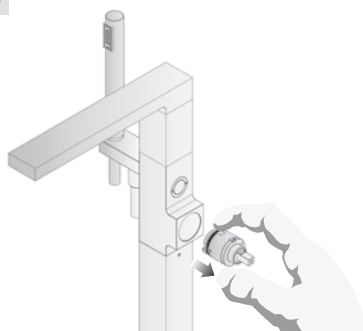


4



5

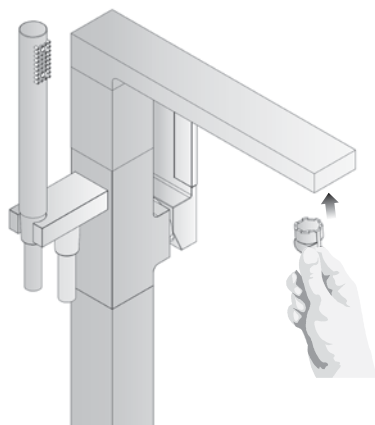
5



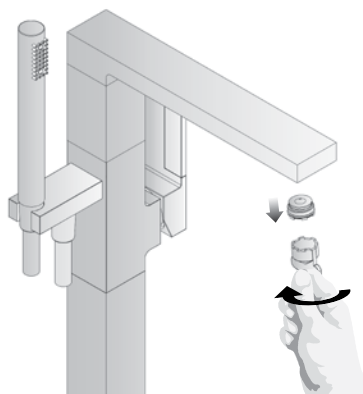
- Rimontare seguendo il procedimento inverso (5-4-3-2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (5-4-3-2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (5-4-3-2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (5-4-3-2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (5-4-3-2-1)

- Sostituzione aeratore
- Aerator replacement
- Remplacement de aérateur
- Auswechseln der Lüfter
- Sustitucion del aireador

1



2



- Rimontare seguendo il procedimento inverso (2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (2-1)

Dati tecnici

PRESSIONE MINIMA.....	1 BAR
PRESSIONE MASSIMA.....	10 BAR
PRESSIONE DI ESERCIZIO	
CONSIGLIATA.....	2-5 BAR
TEMPERATURA MASSIMA.....	80°C
TEMPERATURA MASSIMA	
CONSIGLIATA.....	65°C
DIFFERENZA MASSIMA DI	
PRESSIONE IN ARRIVO	
(CALDA-FREDDA).....	1.5 BAR

Applicazioni

Questi miscelatori possono essere utilizzati con accumulatori di acqua calda a pressione o con scaldabagni istantanei. (SOLUZIONE NON OTTIMALE)

Avvertenze

Prima di installare il miscelatore é necessario spurgare in modo accurato le tubazioni di alimentazione.
Ricordarsi che l'acqua calda deve essere SEMPRE collegata al tubetto o flessibile di SINISTRA.

Technische Daten

MINIMUM DRUCK.....	1 BAR
HÖCHSTE DRUCK.....	10 BAR
EMPFEHLENER DRUCK.....	2-5 BAR
HÖCHSTE WASSER	
TEMPERATUR.....	80°C
EMPFEHLENER HÖCHSTE	
WASSEITEMPERATUR.....	65°C
HÖCHSTE EINKOMMENDE	
DRUCKUNTERSCHIED	
(WARM - KALT).....	1.5 BAR

Betriebsanweisungen

Diese Mischer sind sowie für Heisswasserspeicher als auch für Durchlaufhitzer geeignet. (NICHT OPTIMALE LÖSUNG)

Note

Die Verbindungsröhre vor der Montage sorgfältig putzen.
Das warme Wasser muss immer mit dem linken Röhrenchen oder Flexschlauch verbunden werden.

Technical characteristics

MINIMUM PRESSURE.....	1 BAR
MAXIMUM PRESSURE.....	10 BAR
RECOMMENDED	
WORKING PRESSURE.....	2-5 BAR
MAXIMUM WATER TEMPERATURE.....	80°C
MAXIMUM WATER	
TEMPERATURE RECOMMENDED.....	65°C
MAXIMUM IN-LET PRESSURE	
DIFFERENCE (HOT - COLD).....	1.5 BAR

Operating instructions

These mixers can be used with cumulos boilers or instantaneous water heaters. (NOT OPTIMUM SOLUTION)

Warning

The supplying pipes must be carefully cleaned before installation.
Remember that the hot water supply must ALWAYS be connected to the tube on the LEFT.

Datos Técnicos

PRESION MINIMA.....	1 BAR
PRESION MÁXIMA.....	10 BAR
PRESION DE TRABAJO	
ACONSEJADA.....	2-5 BAR
TEMPERATURA MÁXIMA.....	80°C
TEMPERATURA MÁXIMA	
ACONSEJADA.....	65°C
DIFERENCIAL MÁXIMA DE	
PRESIÚN DE ENTRADA (CALIENTE - FRIA).....	1.5 BAR

Aplicaciones

Estos monomandos pueden ser utilizados con acumuladores de agua caliente a presión. (SOLUCIÓN NON OPTIMALE)

Advertencias

Antes de conectar el monomando es necesario purgar correctamente la instalación hidráulica de alimentación de cualquier impureza que pueda tener.
Recuerde que el agua caliente debe ser SIEMPRE conectada al tubo o flexo de la IZQUIERDA.

Caractéristiques Techniques

PRESION MINIMUM.....	1 BAR
PRESION MAXIMUM.....	10 BAR
PRESION OPTIMALE	
DE SERVICE.....	2-5 BAR
TEMPÉRATURE MAXIMUM.....	80°C
TEMPÉRATURE MAXIMUM	
OPTIMALE.....	65°C
DIFFÉRENCE MAXIMUM DE	
PRESION D'ARRIVÉE (CHAUD - FROID)....	1.5 BAR

Mode d'emploi

Ces mitigeurs peuvent être utilisés avec accumulateurs d'eau chaude à pression ou avec des chauffe-eau instantanés. (SOLUTION NON OPTIMALE)

Note

Il est indispensable que les raccords d'alimentation soient purgés avant la mise en place de l'appareil.
Se rappeler que l'eau chaude doit être TOUJOURS liée au petit tuyau ou au flexible de GAUCHE.

CURA DEL PRODOTTO

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniacca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

ATTENZIONE! L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso la *FANTINI S.p.A.* non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori. I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

PFLEGE HINWEISE UNSERER ARTIKEL

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlange, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

WARNUNG! Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Firma *FANTINI S.p.A.* keine Garantie.

Der Hersteller behält sich das Recht vor jederzeit Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbildungen, Maß- und Leistungsangaben sind unverbindlich.

ADVICE ON PRODUCT CARE

To clean de surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, varnish remoner, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

WARNING! Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case *FANTINI S.p.A.* may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Datas, documents and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

CONSEJOS PARA EL CUIDADO DEL PRODUCTO

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón líquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes líquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhídrico, estropajossabrosivos, amoníaco, acetona, lejía, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

ATENCIÓN! El uso de productos desaconsejados puede danar irremediablemente las superficies de los elementos, de lo cual *FANTINI S.p.A.* no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN DU PRODUIT

La poussiere en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, ni d'éponges abrasives, vinaigre, ammoniacque, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

ATTENTION! L'empli de produits non conseillés peut détériorer irremediablement la surface des articles pour lesquels la société *FANTINI S.p.A.* ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis. Informations, produits et croquis reproduits dans ce documents sont de nature informative et ne sont pas contractuels.



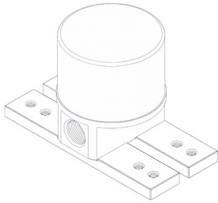
Australian Standard

Installation

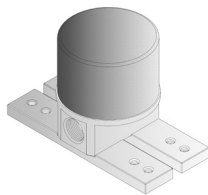
Products shall be installed in accordance with AS/NZS 3500 series of standards. Installer shall ensure that the flow controlled aerator is tightened to prevent removal by hand



FRATELLI FANTINI S.p.A.
28010 Pella (NO) - Via M. Buonarroti, 4
Telefono + 39 0322.918411 r.a. - Telefax + 39 0322.969530
e-mail: fantini@fantini.it www.fantini.it

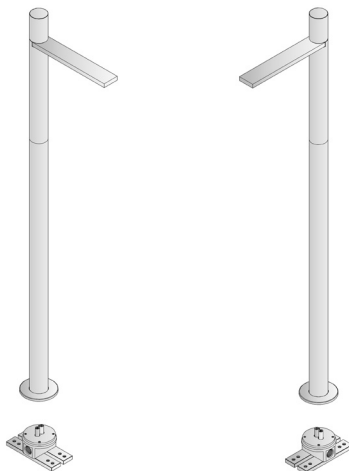


ART. 3336A - 3380A - 3780A

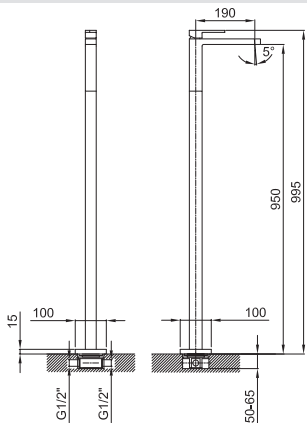


Art. 3336A

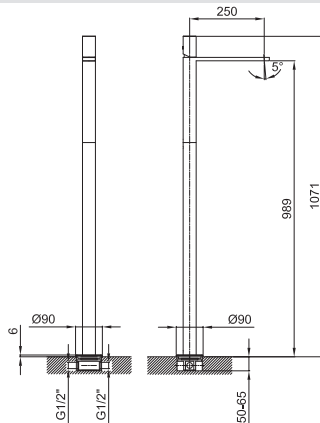
- Parte incasso per miscelatore lavabo da pavimento
- Built-in pieces for floor-mounted washbasin mixer
- Parties à encastrer pour mitiger lavabo à sol
- Up-Teil zu bodenstehender Waschtischmischer
- Parte empotrable grifería lavabo de suelo



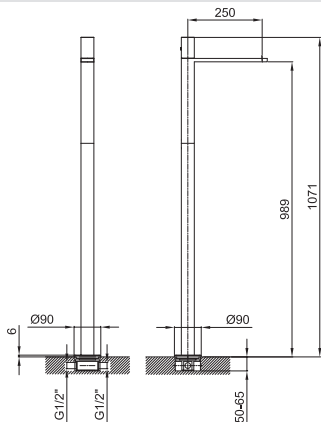
Parte esterna - External parts - Partie extérieure
Aussenteil - Parte exterior **3336SB**

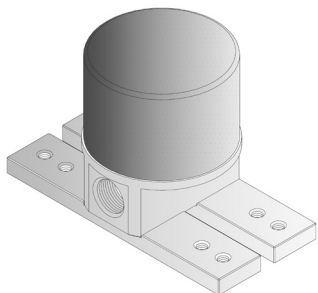


Parte esterna - External parts - Partie extérieure
Aussenteil - Parte exterior **3036B**



Parte esterna - External parts - Partie extérieure
Aussenteil - Parte exterior **5036B**



1

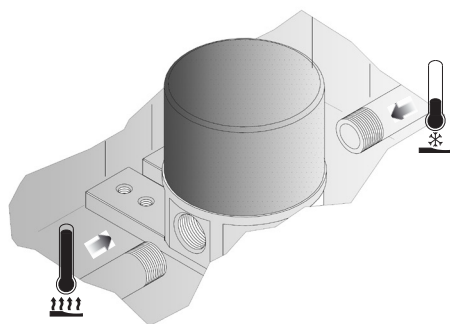
Per garantire una maggiore stabilità si consiglia di fissare con tasselli il corpo incasso al piano di appoggio.

To guarantee maximum stability, it is advised to use a rawplug to fix the built-in casing to the supporting surface.

Pour assurer une plus grande stabilité, nous vous conseillons de fixer le corps encastrable au plan d'appui avec une cheville.

Um eine maximale Stabilität zu garantieren, wird es geraten, mittels eines kleinen Blocks das Einbaugeschäube an die Tragfläche zu befestigen.

Para garantizar una mayor estabilidad, se recomienda fijar el cuerpo para empotrar al plan de apoyo con la clavija.

2

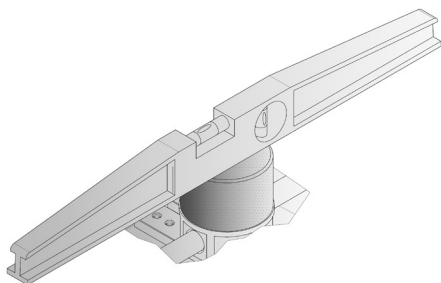
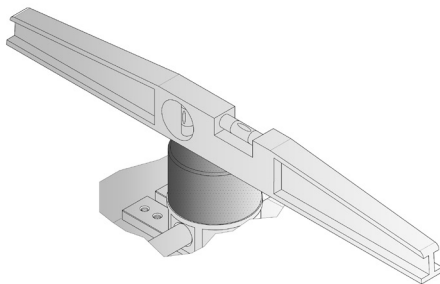
Mettere in pressione l'impianto per verificarne la tenuta e la corretta installazione.

Put the system under pressure in order to verify the hold and correct installation.

L'installation sous pression pour en vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement.

Installation unter Druck stellen um das Fassungsvermögen und den korrekten Einbau zu überprüfen.

Presurizar la planta para comprobar su retención instalación correcta.

3A**3B**

Serrare le viti nel caso il corpo sia fissato mediante tasselli.

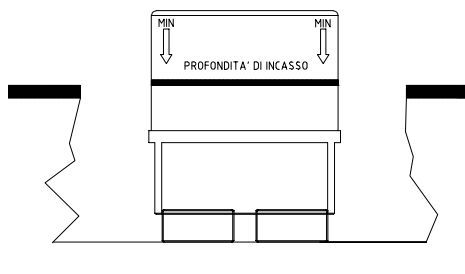
Tighten the screws if the body is hung with plugs

Serrez les vis si le corps est fixé par des ancrages

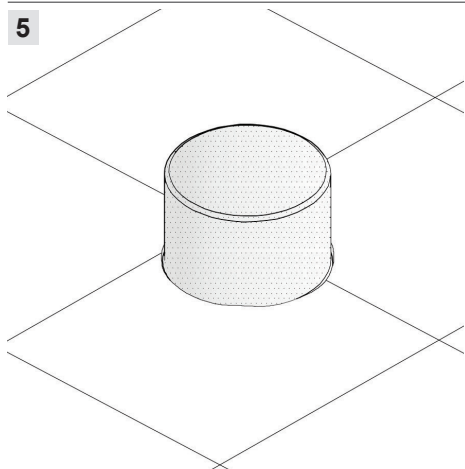
Anziehen die Schrauben, falls die Körper mit Stücken befestigt ist.

Aprietar los tornillos si el cuerpo está fijado por clavijas

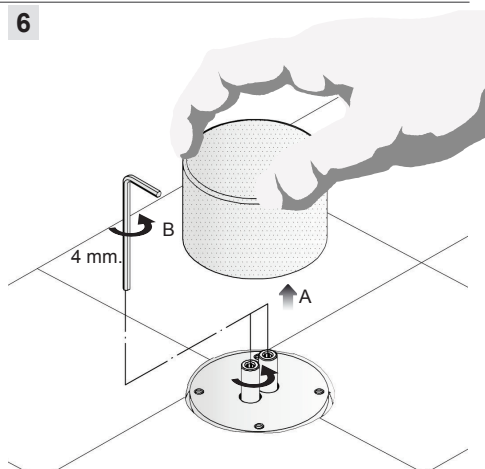
4



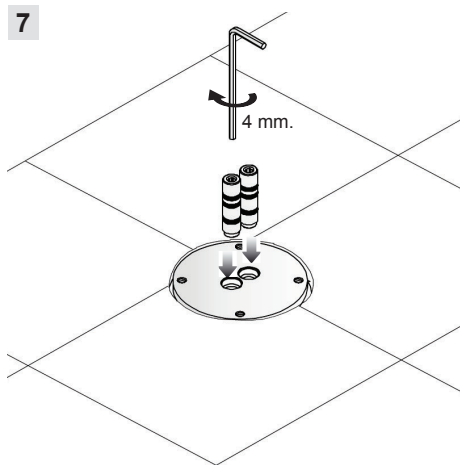
5



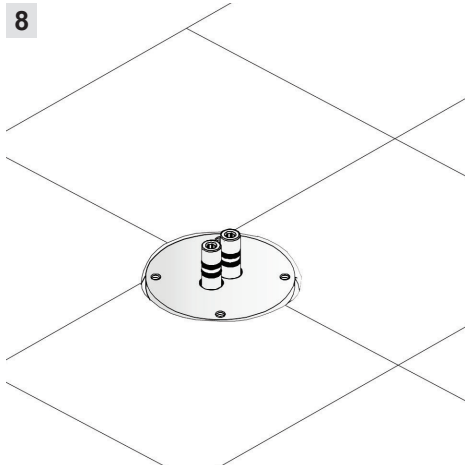
6

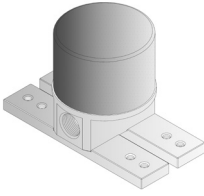


7



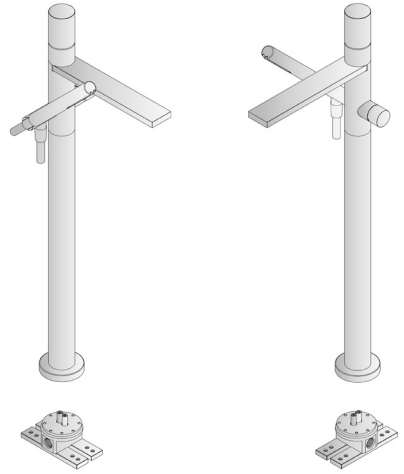
8



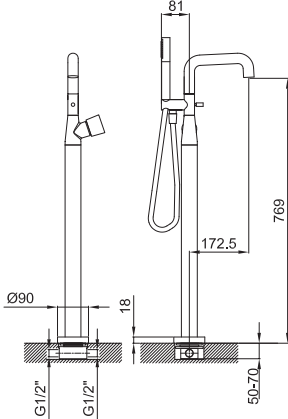


Art. 3380A - 3780A

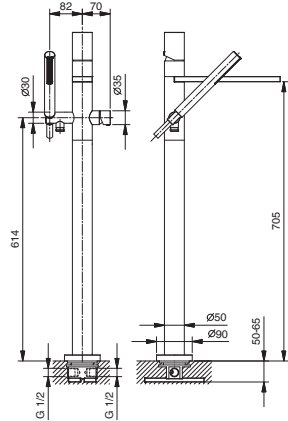
- Parte incasso per miscelatore vasca da pavimento
- Built-in pieces for floor-mounted bathtub mixer
- Parties à encastrer pour mitiger bain-douche à sol
- Up-Teil zu bodenstehender Badewanne
- Parte empotrable grifería baño ducha de suelo



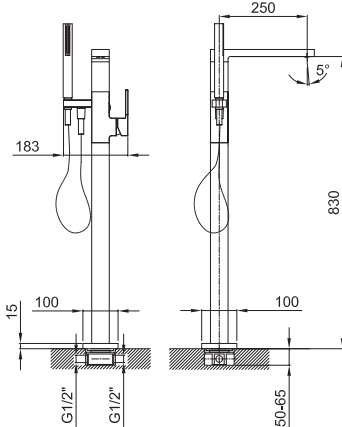
Parte esterna - External parts - Partie extérieure
Aussenteil - Parte exterior **3780B**

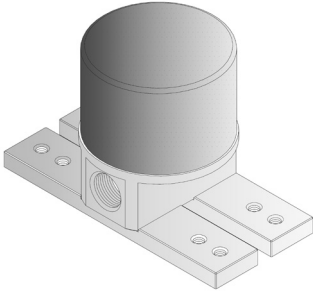


Parte esterna - External parts - Partie extérieure
Aussenteil - Parte exterior **3080B**



Parte esterna - External parts - Partie extérieure
Aussenteil - Parte exterior **3380SB**



1

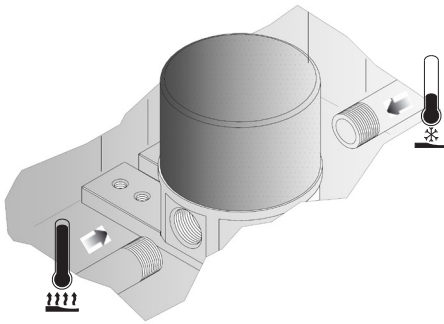
Per garantire una maggiore stabilità si consiglia di fissare con tasselli il corpo incasso al piano di appoggio.

To guarantee maximum stability, it is advised to use a rawplug to fix the built-in casing to the supporting surface.

Pour assurer une plus grande stabilité, nous vous conseillons de fixer le corps encastrable au plan d'appui avec une cheville.

Um eine maximale Stabilität zu garantieren, wird es geraten, mittels eines kleinen Blocks das Einbauehäuse an die Tragfläche zu befestigen.

Para garantizar una mayor estabilidad, se recomienda fijar el cuerpo para empotrar al plan de apoyo con la clavija.

2

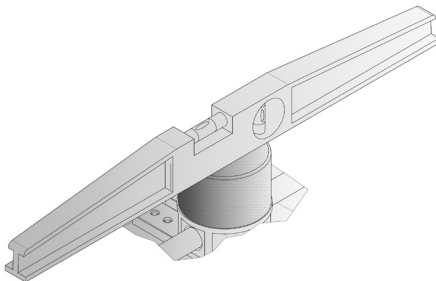
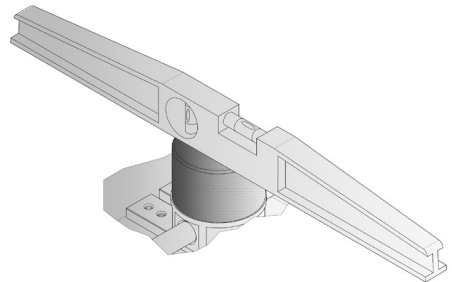
Mettere in pressione l'impianto per verificarne la tenuta e la corretta installazione.

Put the system under pressure in order to verify the hold and correct installation.

L'installation sous pression pour en vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement.

Installation unter Druck stellen um das Fassungsvermögen und den korrekten Einbau zu überprüfen.

Presurizar la planta para comprobar su retenció instalaciòn correcta.

3A**3B**

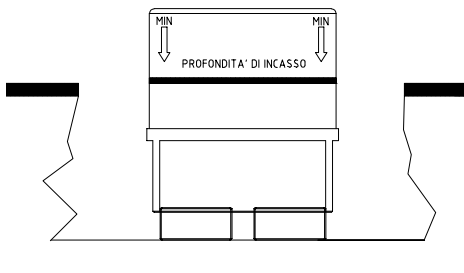
Serrare le viti nel caso il corpo sia fissato mediante tasselli.

Tighten the screws if the body is hung with plugs

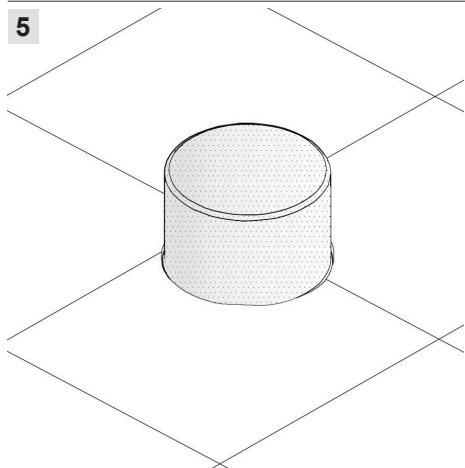
Serrez les vis si le corps est fixé par des ancrages

Anziehen die Schrauben, falls die Körper mit Stücken befestigt ist.

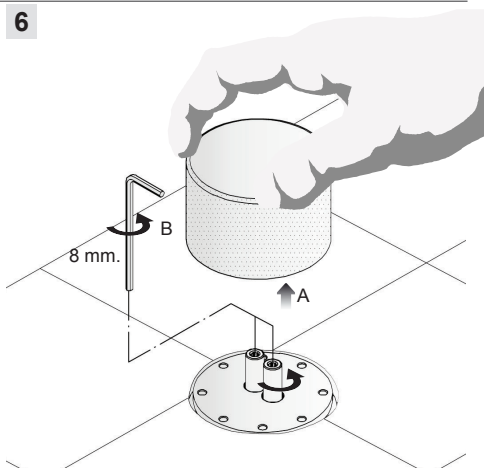
Aprietar los tornillos si el cuerpo está fijado por clavijas



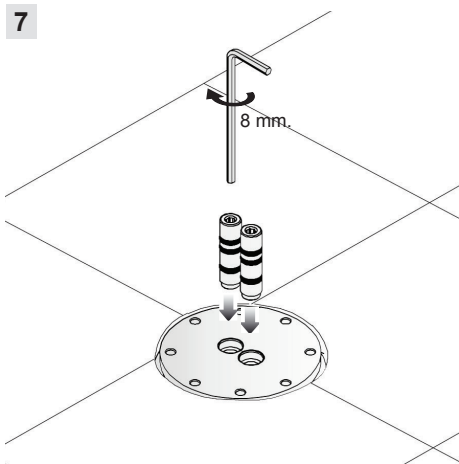
5



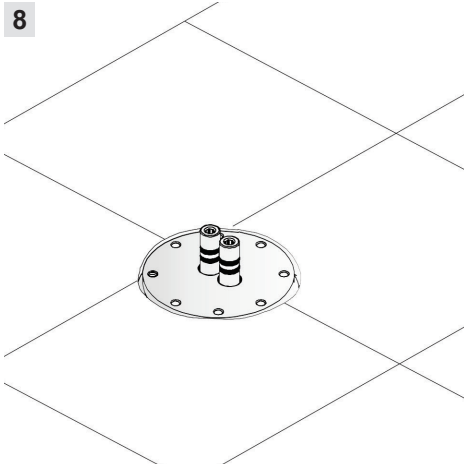
6



7



8



Dati tecnici

PRESSIONE MINIMA.....	1 BAR
PRESSIONE MASSIMA.....	10 BAR
PRESSIONE DI ESERCIZIO.....	
CONSIGLIATA.....	2-5 BAR
TEMPERATURA MASSIMA.....	80°C
TEMPERATURA MASSIMA CONSIGLIATA.....	65°C
DIFFERENZA MASSIMA DI PRESSIONE IN ARRIVO (CALDA-FREDDA).....	1.5 BAR

Applicazioni

Questi miscelatori possono essere utilizzati con accumulatori di acqua calda a pressione o con scaldabagni istantanei.

Avvertenze

Prima di installare il miscelatore è necessario spurgare in modo accurato le tubazioni di alimentazione.
Ricordarsi che l'acqua calda deve essere SEMPRE collegata al tubetto o flessibile di SINISTRA.

Technische Daten

MINIMUM DRUCK.....	1 BAR
HÖCHSTE DRUCK.....	10 BAR
EMPFEHLENER DRUCK.....	2-5 BAR
HÖCHSTE WASSER TEMPERATUR.....	80°C
EMPFEHLENER HÖCHSTE WASSERTEMPERATUR.....	65°C
HÖCHSTE EINKOMMENDE DRUCKUNTERSCHIED (WARM - KALT).....	1.5 BAR

Betriebsanweisungen

Diese Mischer sind sowie für Heißwasserspeicher als auch für Durchlaufhitzer geeignet.

Note

Die Verbindungsrohre vor der Montage sorgfältig putzen.
Das warme Wasser muss immer mit dem linken Röhren oder Flexschlauch verbunden werden.

Technical characteristics

MINIMUM PRESSURE.....	1 BAR
MAXIMUM PRESSURE.....	10 BAR
RECOMMENDED WORKING PRESSURE.....	2-5 BAR
MAXIMUM WATER TEMPERATURE.....	80°C
MAXIMUM WATER TEMPERATURE RECOMMENDED.....	65°C
MAXIMUM IN-LET PRESSURE DIFFERENCE (HOT - COLD).....	1.5 BAR

Operating instructions

These mixers can be used with cumulus boilers or instantaneous water heaters.

Warning

The supplying pipes must be carefully cleaned before installation.
Remember that the hot water supply must ALWAYS be connected to the tube on the LEFT.

Datos Técnicos

PRESSION MINIMA.....	1 BAR
PRESSION MÁXIMA.....	10 BAR
PRESSION DE TRABAJO ACONSEJADA.....	2-5 BAR
TEMPERATURA MÁXIMA.....	80°C
TEMPERATURA MÁXIMA ACONSEJADA.....	65°C
DIFERENCIAL MÁXIMA DE PRESIÓN DE ENTRADA (CALIENTE - FRIA).....	1.5 BAR

Aplicaciones

Estos monomandos pueden ser utilizados con acumuladores de agua caliente a presión.

Advertencias

Antes de conectar el monomando es necesario purgar correctamente la instalación hidráulica de alimentación de cualquier impureza que pueda tener.
Recuerde que el agua caliente debe ser SIEMPRE conectada al tubo o flexo de la IZQUIERDA.

Caractéristiques Techniques

PRESSION MINIMUM.....	1 BAR
PRESSION MAXIMUM.....	10 BAR
PRESSION OPTIMALE DE SERVICE.....	2-5 BAR
TEMPÉRATURE MAXIMUM.....	80°C
TEMPÉRATURE MAXIMUM OPTIMALE.....	65°C
DIFFÉRENCE MAXIMUM DE PRESSION D'ARRIVÉE (CHAUD - FROID)....	1.5 BAR

Mode d'emploi

Ces mitigeurs peuvent être utilisés avec accumulateurs d'eau chaude à pression ou avec des chauffe-eau instantanés.

Note

Il est indispensable que les raccords d'alimentation soient purgés avant la mise en place de l'appareil.
Se rappeler que l'eau chaude doit être TOUJOURS liée au petit tuyau ou au flexible de GAUCHE.

CURA DEL PRODOTTO

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniaca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

ATTENZIONE! L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso la *FANTINI S.p.A.* non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori. I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

PFLEGE HINWEISE UNSERER ARTIKEL

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlauge, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

WARNUNG! Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Firma *FANTINI S.p.A.* keine Garantie.

Der Hersteller behält sich das Recht vor jederzeit Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbindungen, Maß- und Leistungsangaben sind unverbindlich.

ADVICE ON PRODUCT CARE

To clean the surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, vinegar, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

WARNING! Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case *FANTINI S.p.A.* may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Datas, products and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

CONSEJOS PARA EL CUIDADO DEL PRODUCTO

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón líquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes líquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhídrico, estropajos abrasivos, amoníaco, acetona, lejía, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

ATENCIÓN! El uso de productos desaconsejados puede danar irremediablemente las superficies de los elementos, de lo cual *FANTINI S.p.A.* no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN DU PRODUIT

La poussière en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, ni d'éponges abrasives, vinaigre, ammoniacque, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

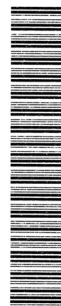
ATTENTION! L'emploi de produits non conseillés peut détériorer irrémédiablement la surface des articles pour lesquels la société *FANTINI S.p.A.* ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis. Informations, produits et croquis reproduits dans ce documents sont de nature informative et ne sont pas contractuels.



Fratelli Fantini SpA

via Buonarroti, 4
Pella (NO) Italia
T +39 0322 918411 r.a.
F +39 0322 969530
fantini@fantini.it
www.fantini.it



11380008000000 Rev.3